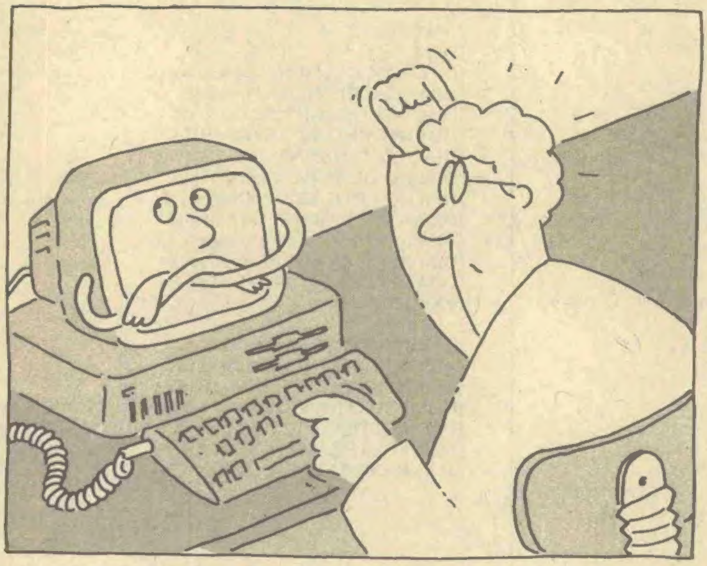
รีวิว

ประพัฒน์ อุทโยภาศ

สัมผัส เวิร์ด 2.0 รุ่นปรับปรุงใหม่



สัมผัสประสิทธิภาพใหม่ ใน Microsoft Word เวิร์ดภาษาไทย เวอร์ชัน 2.0

เมื่อปลายเดือนธันวาคมปีที่แล้วผู้เขียนได้รับเชิญจากวิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ สาขาภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ให้ไปสัมมนาเชิงถกแถลง (Panel Discussion) ร่วมกับนักคอมพิวเตอร์มืออาชีพอาวุโสอีก 2 ท่าน มีผู้ตั้งคำถามขึ้นมาว่า เมื่อได้มีการเอาจริงเอาจังเกี่ยวกับลิขสิทธิ์แล้ว จะมีการกระทบกระเทือนในวงการคอมพิวเตอร์หรือไม่ ผู้เขียนตอบว่าแน่นอน การที่ผู้เขียนได้ทำอะไรต่ออะไรในวงการคอมพิวเตอร์นี้ก็ด้วยการเริ่มมาจากการใช้เครื่องคอมแพตทิเบิลและโปรแกรมก๊อบปี้มาฟรี ๆ นี้ต้องยอมรับ ถ้าไม่ทำดังนั้นก็จะเริ่มไม่ได้เลยเพราะทุกอย่างมีราคาแพงมากจนสุดวิสัยที่จะเริ่มได้ แต่ว่าบัดนี้ก็ถึงเวลาแล้วที่เราจะต้องรับกฎเกณฑ์ซึ่งเป็นกฎหมายแล้วว่าการกระทำดังนั้นไม่ถูกต้อง ผู้เขียนบอกว่าเวลานี้ผู้เขียนได้ใช้ซอฟต์แวร์ที่ซื้อมาอย่างถูกต้อง (มีข้อแม้ว่าคอยจนกว่าจะแน่ใจว่าเจ้าของซอฟต์แวร์นั้นไม่ให้ผู้เขียนใช้ฟรีเพื่อเป็นการทดลองและเป็นการสนับสนุนการขายแล้ว)

เวิร์ดภาษาไทยรุ่นปรับปรุง

ผู้เขียนซื้อ Microsoft Word for Windows-Thai edition พร้อมกับส่งใบลงทะเบียนไปยังบริษัทผู้ขายเป็นเชิงบอกว่าผมซื้อของคุณแล้วนะ มีอะไรใหม่ก็บอกกันบ้าง

ได้ผลครับ สักวันสองวันผู้เขียนได้รับจดหมายจากบริษัทผู้ผลิตเวิร์ดภาษาไทยว่าให้ส่งเงินมา 70 บาท จะส่งดิสค์ที่ใช้ปรับปรุงโปรแกรมมาให้ ผู้เขียนก็ว่าง่ายส่งเงินไปและได้ดิสค์มาจัดการเอามาอัพเดตเรียบร้อยก็ค้นพบความจริงว่าที่ผู้เขียนใช้เวิร์ดอยู่หลายเดือนนั้น โปรแกรมเวิร์ดเดิมนั้นเป็นโปรแกรมที่ใช้ไม่ได้เลย แต่เมื่อปรับปรุงแล้วจึงจะเป็นโปรแกรมที่เรียกว่าเพอร์เฟคจริง ๆ พยานในที่นี้ก็จะให้ดูในรูปที่ 1

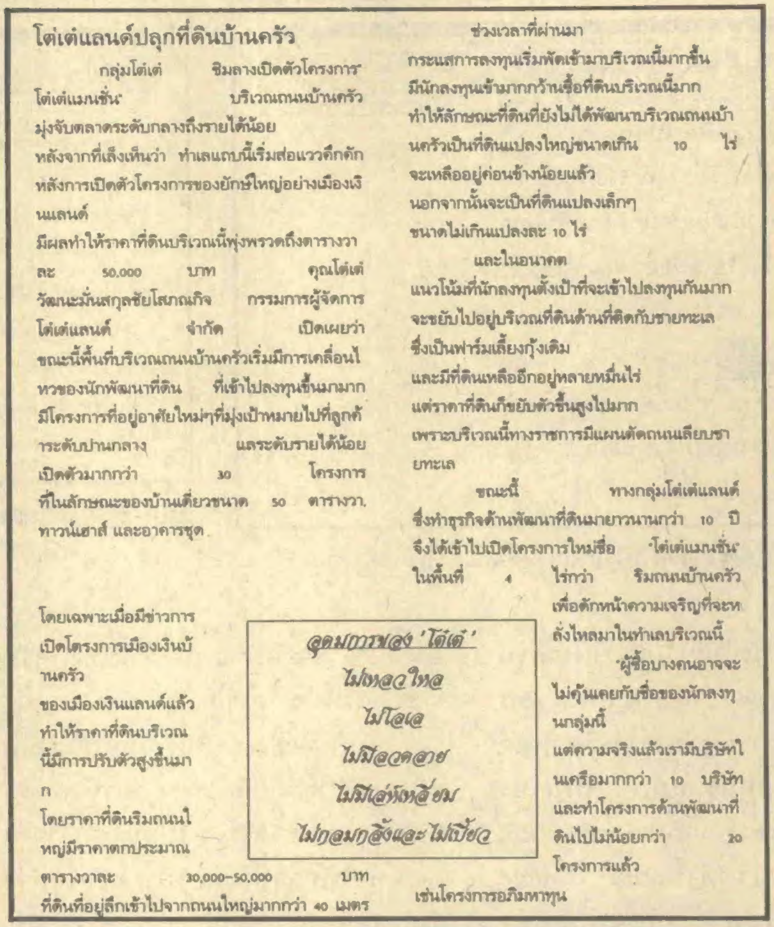
เป็นการเวิร์ด 2.0 Thai Edition ที่ยังไม่ได้ปรับปรุง

อย่าสนใจข้อความนะครับ เป็นตัวอย่างของหนังสือเล่มใหม่ของผู้เขียนชื่อ "เรียน เวิร์ด 2.0 และ 6.0 ด้วยตนเอง" ซึ่งบริษัทซีเอ็ดกำลังพิมพ์อยู่จะออกเร็ว ๆ นี้ (ถือโอกาสโฆษณาซะเลย) จะเห็นว่าการตัดคำแย่มากจริง ๆ ถ้าจะเอาไปใช้จริงก็ต้องแก้ไขกันขนานใหญ่

หลังจากได้แผ่นปรับปรุงและลงในเครื่องแล้ว เรียกไฟล์เดิมมาทันทีผลก็คือรูปที่ 2 ซึ่งสมบูรณ์จริง ๆ แต่ก็ต้องขอตำหนิและชมเชยบริษัทผู้ปรับปรุงเวิร์ดทั้ง 2 อย่างคือ ตำหนิว่าปล่อยเวอร์ชันแรกมาได้อย่างไร โดยที่ใช้งานจริง ๆ ไม่ได้ และต้องขอชมว่าเมื่อปรับปรุงแล้วเยี่ยมจริง ๆ ครับ

ดีอย่างไร

มาดูรายละเอียดว่าดีอย่างไร มาถึงตอนนี้ก็ต้องเห็นใจผู้ปรับปรุงภาษาไทยครับ คำไทยเราเป็นคำที่ต่างกับภาษาอังกฤษที่ว่าคำภาษาอังกฤษนับแต่ละคำเขียนเป็นคำ ๆ แยกกันไป คำสามัญในภาษาอังกฤษที่ใช้กันที่ยาวที่สุดก็คือคำ disproportionableness และ incomprehensibilities ซึ่งมีทั้งหมด 21 ตัวอักษร (ถ้าไม่นับภาษาหมอจะมีคำที่ยาวถึง 47 ตัวอักษร) หลักฐานนี้มาจาก Guiness Disc of Records Version 1.02 ครับ ส่วนภาษาไทยเรานั้นถ้าดูพยางค์แรกของบทความนี้ของผู้เขียนนับดูทั้งสระยาวถึง 30 ตัวอักษร ซึ่งนับว่าเป็นวรรคที่สั้นมาก ดังนั้นการตัดคำตอนปลายบรรทัดของแต่ละบรรทัดคอมพิวเตอร์เองก็งงและทำได้ก็อย่างในรูปที่ 1



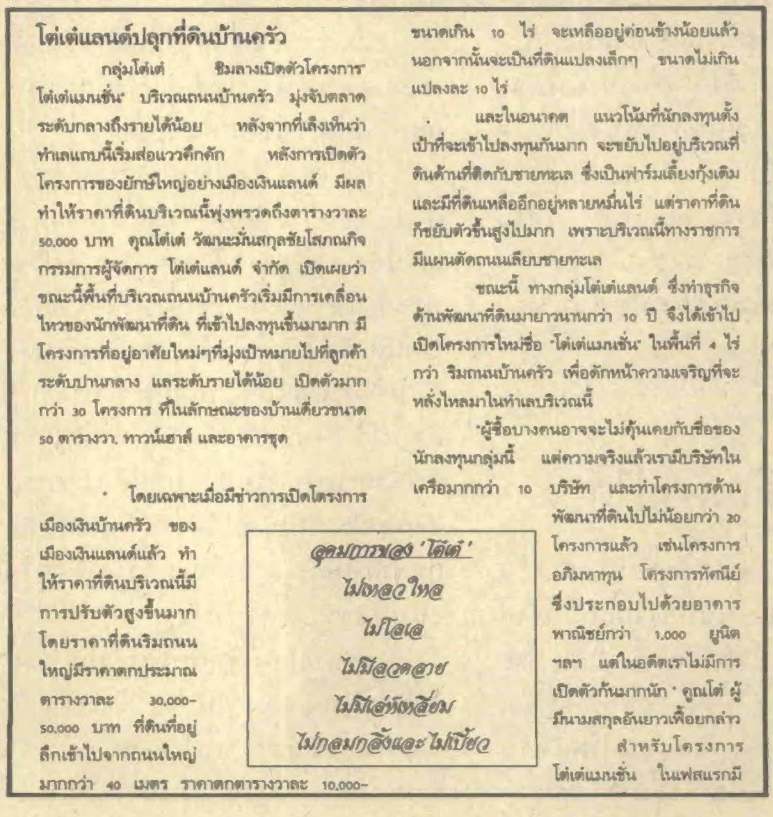
โต่เต่แลนด์ปลุกที่ดินบ้านครัว
กลุ่มโต่เต่ ชิมลางเปิดตัวโครงการ
โต่เต่แมนชั่น' บริเวณถนนบ้านครัว
มุ่งจับตลาดระดับกลางถึงรายได้น้อย
หลังจากที่เล็งเห็นว่า ทำเลแถบนี้เริ่มส่อแววคึกคัก
หลังการเปิดตัวโครงการของยักษ์ใหญ่อย่างเมืองเงิ
นแลนด์
มีผลทำให้ราคาที่ดินบริเวณนี้พุ่งพรวดถึงตารางวา
ละ 50,000 บาท คุณโต่เต่
วัฒนะมั่นสกุลชัยโสภณกิจ กรรมการผู้จัดการ
โต่เต่แลนด์ จำกัด เปิดเผยว่า
ขณะนี้พื้นที่บริเวณถนนบ้านครัวเริ่มมีการเคลื่อนไ
หวของนักพัฒนาที่ดิน ที่เข้าไปลงทุนขึ้นมามาก
มีโครงการที่อยู่อาศัยใหม่ๆที่มุ่งเป้าหมายไปที่ลูกค้
าระดับปานกลาง และระดับรายได้น้อย
เปิดตัวมากกว่า 30 โครงการ
ที่ในลักษณะของบ้านเดี่ยวขนาด 50 ตารางวา.
ทาวน์เฮาส์ และอาคารชุด

โดยเฉพาะเมื่อมีข่าวการ
เปิดโครงการเมืองเงินบ้
านครัว
ของเมืองเงินแลนด์แล้ว
ทำให้ราคาที่ดินบริเวณ
นี้มีการปรับตัวสูงขึ้นมา
ก
โดยราคาที่ดินริมถนนใ
หญ่มีราคาตกประมาณ
ตารางวาละ 30,000-50,000 บาท
ที่ดินที่อยู่ลึกเข้าไปจากถนนใหญ่มากกว่า 40 เมตร

ช่วงเวลาที่ผ่านมา
กระแสการลงทุนเริ่มพัดเข้ามาบริเวณนี้มากขึ้น
มีนักลงทุนเข้ามากว้านซื้อที่ดินบริเวณนี้มาก
ทำให้ลักษณะที่ดินที่ยังไม่ได้พัฒนาบริเวณถนนบ้า
นครัวเป็นที่ดินแปลงใหญ่ขนาดเกิน 10 ไร่
จะเหลืออยู่ค่อนข้างน้อยแล้ว
นอกจากนั้นจะเป็นที่ดินแปลงเล็กๆ
ขนาดไม่เกินแปลงละ 10 ไร่
และในอนาคต
แนวโน้มที่นักลงทุนตั้งเป้าที่จะเข้าไปลงทุนกันมาก
จะขยับไปอยู่บริเวณที่ดินด้านที่ติดกับชายทะเล
ซึ่งเป็นฟาร์มเลี้ยงกุ้งเดิม
และมีที่ดินเหลืออีกอยู่หลายหมื่นไร่
แต่ราคาที่ดินก็ขยับตัวขึ้นสูงไปมาก
เพราะบริเวณนี้ทางราชการมีแผนตัดถนนเลียบชา
ยทะเล
ขณะนี้ ทางกลุ่มโต่เต่แลนด์
ซึ่งทำธุรกิจด้านพัฒนาที่ดินมายาวนานกว่า 10 ปี
จึงได้เข้าไปเปิดโครงการใหม่ชื่อ 'โต่เต่แมนชั่น'
ในพื้นที่ 4 ไร่กว่า ริมถนนบ้านครัว
เพื่อดักหน้าความเจริญที่จะห
ลั่งไหลมาในทำเลบริเวณนี้
'ผู้ซื้อบางคนอาจจะ
ไม่คุ้นเคยกับชื่อของนักลงทุ
นกลุ่มนี้
แต่ความจริงแล้วเรามีบริษัทใ
นเครือมากกว่า 10 บริษัท
และทำโครงการด้านพัฒนาที่
ดินไปไม่น้อยกว่า 20
โครงการแล้ว
เช่นโครงการอภิมหาทุน

อุดมการณ์ของ 'โต่เต่'
ไม่เหลวไหล
ไม่โลเล
ไม่มีลวดลาย
ไม่มีเล่ห์เหลี่ยม
ไม่กลมกลิ้งและไม่เบี้ยว

รูปที่ 1
เวิร์ด 2.0
Thai edition
ที่ยังไม่ได้ปรับปรุง



โต่เต่แลนด์ปลุกที่ดินบ้านครัว

กลุ่มโต่เต่ ชิมลางเปิดตัวโครงการ 'โต่เต่แมนชั่น' บริเวณถนนบ้านครัว มุ่งจับตลาดระดับกลางถึงรายได้น้อย หลังจากที่เล็งเห็นว่าทำเลแถบนี้เริ่มส่อแววคึกคัก หลังการเปิดตัวโครงการของยักษ์ใหญ่อย่างเมืองเงินแลนด์ มีผลทำให้ราคาที่ดินบริเวณนี้พุ่งพรวดถึงตารางวาละ 50,000 บาท คุณโต่เต่ วัฒนะมั่นสกุลชัยโสภณกิจ กรรมการผู้จัดการ โต่เต่แลนด์ จำกัด เปิดเผยว่า ขณะนี้พื้นที่บริเวณถนนบ้านครัวเริ่มมีการเคลื่อนไหวของนักพัฒนาที่ดิน ที่เข้าไปลงทุนขึ้นมามาก มีโครงการที่อยู่อาศัยใหม่ๆที่มุ่งเป้าหมายไปที่ลูกค้าระดับปานกลาง และระดับรายได้น้อย เปิดตัวมากกว่า 30 โครงการ ที่ในลักษณะของบ้านเดี่ยวขนาด 50 ตารางวา. ทาวน์เฮาส์ และอาคารชุด

· โดยเฉพาะเมื่อมีข่าวการเปิดโครงการเมืองเงินบ้านครัว ของเมืองเงินแลนด์แล้ว ทำให้ราคาที่ดินบริเวณนี้มีการปรับตัวสูงขึ้นมาก โดยราคาที่ดินริมถนนใหญ่มีราคาตกประมาณตารางวาละ 30,000-50,000 บาท ที่ดินที่อยู่ลึกเข้าไปจากถนนใหญ่มากกว่า 40 เมตร ราคาตกตารางวาละ 10,000-

ขนาดเกิน 10 ไร่ จะเหลืออยู่ค่อนข้างน้อยแล้ว นอกจากนั้นจะเป็นที่ดินแปลงเล็กๆ ขนาดไม่เกินแปลงละ 10 ไร่

. และในอนาคต แนวโน้มที่นักลงทุนตั้งเป้าที่จะเข้าไปลงทุนกันมาก จะขยับไปอยู่บริเวณที่ดินด้านที่ติดกับชายทะเล ซึ่งเป็นฟาร์มเลี้ยงกุ้งเดิม และมีที่ดินเหลืออีกอยู่หลายหมื่นไร่ แต่ราคาที่ดินก็ขยับตัวขึ้นสูงไปมาก เพราะบริเวณนี้ทางราชการมีแผนตัดถนนเลียบชายทะเล

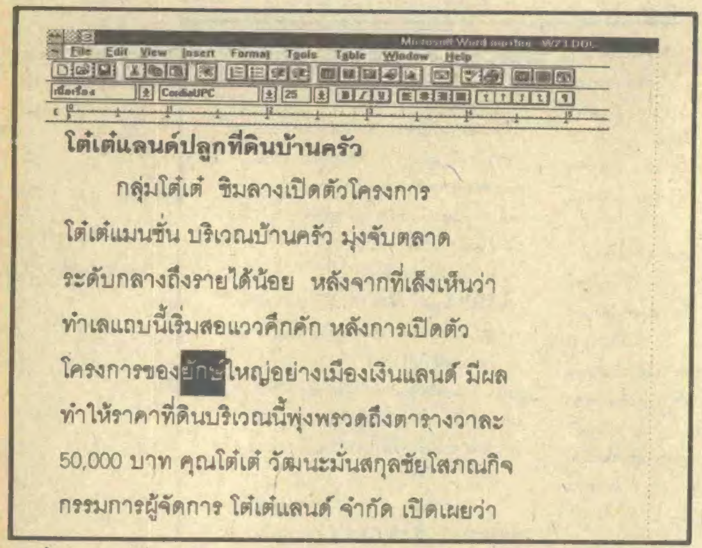
ขณะนี้ ทางกลุ่มโต่เต่แลนด์ ซึ่งทำธุรกิจด้านพัฒนาที่ดินมายาวนานกว่า 10 ปี จึงได้เข้าไปเปิดโครงการใหม่ชื่อ 'โต่เต่แมนชั่น' ในพื้นที่ 4 ไร่กว่า ริมถนนบ้านครัว เพื่อดักหน้าความเจริญที่จะหลั่งไหลมาในทำเลบริเวณนี้

'ผู้ซื้อบางคนอาจจะไม่คุ้นเคยกับชื่อของนักลงทุนกลุ่มนี้ แต่ความจริงแล้วเรามีบริษัทในเครือมากกว่า 10 บริษัท และทำโครงการด้านพัฒนาที่ดินไปไม่น้อยกว่า 20 โครงการแล้ว เช่นโครงการอภิมหาทุน โครงการทัศนีย์ ซึ่งประกอบไปด้วยอาคารพาณิชย์กว่า 1,000 ยูนิต ฯลฯ แต่ในอดีตเราไม่มีการเปิดตัวกันมากนัก ' คุณโต่ ผู้มีนามสกุลอันยาวเฟื้อยกล่าว

สำหรับโครงการโต่เต่แมนชั่น ในเฟสแรกมี

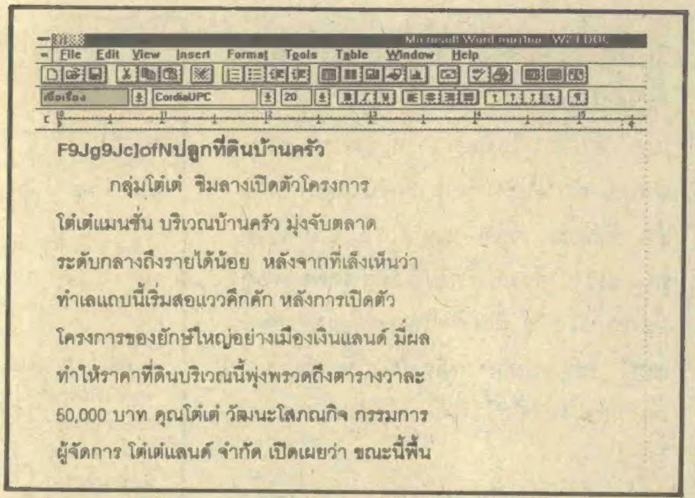
อุดมการณ์ของ 'โต่เต่'
ไม่เหลวไหล
ไม่โลเล
ไม่มีลวดลาย
ไม่มีเล่ห์เหลี่ยม
ไม่กลมกลิ้งและไม่เบี้ยว

รูปที่ 2
เวิร์ด 2.0
Thai edition
ที่ปรับปรุงแล้ว


Microsoft Word outline W71.DOC
File Edit View Insert Format Tools Table Window Help
เนื้อเรื่อง
CordiaUPC
25

โต๋เต๋แลนด์ปลูกที่ดินบ้านครัว
กลุ่มโต๋เต๋ ชิมลางเปิดตัวโครงการ
โต๋เต๋แมนชั่น บริเวณบ้านครัว มุ่งจับตลาด
ระดับกลางถึงรายได้น้อย หลังจากที่เล็งเห็นว่า
ทำเลแถบนี้เริ่มสอแววคึกคัก หลังการเปิดตัว
โครงการของยักษ์ใหญ่อย่างเมืองเงินแลนด์ มีผล
ทำให้ราคาที่ดินบริเวณนี้พุ่งพรวดถึงตารางวาละ
50,000 บาท คุณโต๋เต๋ วัฒนะมั่นสกุลชัยโสภณกิจ
กรรมการผู้จัดการ โต๋เต๋แลนด์ จำกัด เปิดเผยว่า

รูปที่ 3 เวิร์ดที่ปรับปรุงแล้วสามารถระบายสีทีละคำได้โดยถูกต้อง


Microsoft Word outline W71.DOC
File Edit View Insert Format Tools Table Window Help
เนื้อเรื่อง
CordiaUPC
20

F9Jg9Jc]ofNปลูกที่ดินบ้านครัว
กลุ่มโต๋เต๋ ชิมลางเปิดตัวโครงการ
โต๋เต๋แมนชั่น บริเวณบ้านครัว มุ่งจับตลาด
ระดับกลางถึงรายได้น้อย หลังจากที่เล็งเห็นว่า
ทำเลแถบนี้เริ่มสอแววคึกคัก หลังการเปิดตัว
โครงการของยักษ์ใหญ่อย่างเมืองเงินแลนด์ มี่ผล
ทำให้ราคาที่ดินบริเวณนี้พุ่งพรวดถึงตารางวาละ
50,000 บาท คุณโต๋เต๋ วัฒนะโสภณกิจ กรรมการ
ผู้จัดการ โต๋เต๋แลนด์ จำกัด เปิดเผยว่า ขณะนี้พื้น

รูปที่ 4 การเปลี่ยนคำภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

ผู้เขียนเข้าใจว่าผู้ปรับปรุงโปรแกรมได้ใช้ soft space กับคำทุกคำ soft space นี้จะไม่ปรากฏช่องว่างจริง ๆ แต่จะแบ่งคำแยกออกจากกัน ในภาษาอังกฤษนั้นเมื่อเอาจุดแทรก (insertion point) ไปวางไว้ที่คำใดแล้ว double click คือกดปุ่มบนเม้าส์ซ้อนกันสองครั้งคำนั้นจะถูกระบายด้วยแถบสี เป็นการแสดงว่าได้เลือกคำคำนั้นเพื่อจะกระทำการอย่างใดอย่างหนึ่งในเวิร์ดฉบับที่ยังไม่ปรับปรุง เมื่อ double click ทั้งพยางค์จะถูกระบายแถบสี แต่ในเวิร์ดที่ปรับปรุงนั้น เราสามารถระบายสีทีละคำได้โดยถูกต้องเป็นส่วนใหญ่ ดูรูปที่ 3

สิ่งที่เวิร์ดเดิมทำไม่ได้

ถ้าระหว่างกดปุ่มครั้งที่ 2 ในการ double click นั้นยังไม่ยกมือจากปุ่ม ถ้าเราลากเม้าส์มาทางขวาและซ้ายแถบสีที่ระบายจะไปทีละคำพอดี ผู้เขียนลองดูกับนามสกุลของคุณโต๋เต๋ตามตัวอย่าง แถบสีจะไปดังนี้ครับ วัฒนะ-มั่น-สกุล-ชัย-โสภณ-กิจ เยี่ยมมากครับ เวิร์ดเดิมทำไม่ได้เลย

แทนที่เราจะระบายแถบสีเรากดแป้น ctrl ค้างไว้แล้วกดลูกศรซ้ายหรือขวา จุดแทรกจะโดดไปอยู่ระหว่างคำพอดีทำให้การอีดิตคำเป็นไปได้อย่างง่ายดายมาก

เมื่อกด Ctrl ค้างไว้แล้ว double click พยางค์ที่จุดแทรกอยู่จะถูกระบายแถบสีเป็นการเลือกทั้งพยางค์

กด Ctrl ค้างไว้ กดแป้นถอยหลัง (backspace) จะลบคำที่อยู่หน้าจุดแทรก แต่เมื่อกด Ctrl แล้วกด del คำที่อยู่หลังจุดแทรกจะถูกลบไป ฟังก์ชันที่ยอดมากอีกฟังก์ชันหนึ่งคือ การเปลี่ยนตัวอักษรที่พิมพ์ไปแล้วแต่ผิดภาษาตามที่ตั้งใจไว้ เมื่อเปิดไฟล์ใหม่นั้นดีฟอลต์จะเป็นภาษาอังกฤษ ผลก็คือได้ภาษาอังกฤษออกมา ไม่ต้องชะงักครับ กดปุ่มสลับให้เป็นภาษาไทยแล้วพิมพ์ต่อไปจนหมดวรรค ดูรูปที่ 4

ระบายแถบสีตัวภาษาอังกฤษนั้นเสร็จแล้วกด Ctrl กับ Alt ค้างไว้ แล้วกดแป้นถอยหลัง (backspace) ตัวอังกฤษนั้นจะกลับเป็นภาษาไทยทันที

ปรับปรุงการใช้สระและ Help

ข้ออึดอัดอีกประการหนึ่งที่ผู้เขียนพบเมื่อใช้เวิร์ดที่ยังไม่ได้ปรับปรุงคือ เมื่อพิมพ์ “น้ำ” ตามวิสัยผู้เขียนจะพิมพ์ตัว น ก่อนแล้วตามด้วยสระอำและตามด้วยไม้โท เมื่อพิมพ์ไม้โทเวิร์ดจะส่งเสียงเตือนไม่ทำงานให้ เราต้องพิมพ์ไม้โทก่อนแล้วจึงพิมพ์สระอำทีหลัง ซึ่งเป็นการฝืนจากที่เคยทำในเวิร์ดที่ปรับปรุงแล้ว จะพิมพ์สระอะไรก่อนก็ได้ทั้งนั้นเป็นการตัดปัญหาไป

อีกฟังก์ชันหนึ่งที่เวิร์ดปรับปรุงคือทำ Help เป็นไทย ผู้เขียนไม่ค่อยใช้ Help ไม่ว่าไทยหรืออังกฤษ เลยไม่ขอวิจารณ์

ส่งท้าย

สรุปแล้วผู้ที่ใช้เวิร์ด 2.0 อยู่จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องอัพเดตโปรแกรม สำหรับผู้ที่ซื้อเวิร์ดมาอย่างถูกต้องก็ไม่มีปัญหาครับ ส่งเงิน 70 บาทเพื่อขอรับดิสค์มา 2 แผ่น ก็เสร็จการแต่ผู้ที่ใช้โปรแกรมเถื่อนก็ตัวใครตัวมันครับ